

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 19 (1948)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



NETOLIN

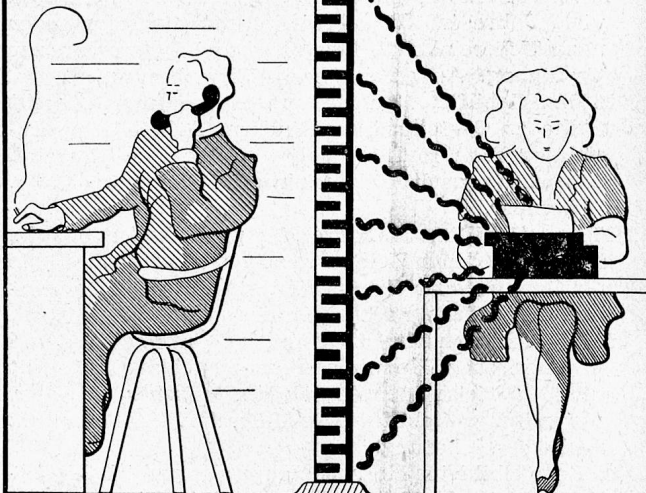
das edle, flüssige Seifenprodukt ist wieder in Vorkriegsqualität lieferbar!

Schweizerprodukt

NETOLIN ist seit 12 Jahren das bevorzugte Putz- und Waschmittel der Anstalten, Spitäler und Klöster etc. — Zu beziehen direkt von der

CHEM. FABRIK J. WICK, ZÜRICH 36
Saumstrasse 47 / Telephon (051) 33 60 45

Le silence dans votre bureau...



grâce à la porte vraiment insonore

TECTO

(brevet déposé)

bien moins chère que les portes insonores actuelles
et bien plus efficace...

TECTO S.A.R.L. Boulevard du Théâtre 10, Genève

Aus der Geschichte des

Avro dry tumbler

Am 15. November 1943 wurde der erste AVRO-DRY-TUMBLER dem Betrieb übergeben. Seither arbeitet dieser Tumbler Tag für Tag ohne Reparatur und weist heute über 16 000 Betriebsstunden auf.

Anfang 1944 erfolgten wichtige Konstruktionsverbesserungen. Die heutige Konstruktion hat durch Hunderte von Anlagen, welche seither montiert wurden, ihre Qualität unter Beweis gestellt. Die Patenterteilungen in allen Kulturstaaten erfolgten in den Jahren 1944—1946.



Avro-Dry-Tumbler mit Sterilisator Total-Anschlussw. 28 kW
in der Heil- und Pflegeanstalt Rosegg Solothurn AVRO 4809

In steter Verbindung mit ausgewiesenen Fachleuten sowie der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt St. Gallen wurden umfassende Versuche über die Unschädlichkeit des Trocknens im AVRO-DRY-TUMBLER vorgenommen. Diese Untersuchungen haben selbst **nach 400-maligem Trocknen** keine Faserschädigungen ergeben, im Gegensatz zur Sontentrocknung, welche nach intensiver Bestrahlung **Schädigung der Gewebe** hervorruft.

Die Forschungen wurden im letzten Jahr auch auf die Sterilität der Wäsche nach dem Trocknen ausgedehnt. Das Resultat ist hervorragend. Als Neu-Konstruktion wird ein AVRO-DRY-TUMBLER mit Gasheizung fabriziert.

Technik in Verbindung mit Wissenschaft hat dem AVRO-DRY-TUMBLER eine Grundlage geschaffen, welche im In- und Ausland als hervorragend taxiert wird. Mit jeder neuen Anlage wird das Vertrauen zum Fabrikat und der Herstellerfirma gefestigt.

Verlangen Sie die neue Liste «**AVRO-DIENST**».

A. von ROTZ, Ingenieur, BASEL 12

Maschinenbau - Technisches Büro

Tel. (061) 4 24 52 - 4 52 30

Für **Tee**
Kaffee
Konserven
Oele, Fette
Trockenfrüchte



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport
 Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 2 27 35



feines Essen

lässt sich nur mit feinem Fett zubereiten.
 Ein besonders gutes Kochfett ist Nussella:
 es lässt den Speisen das Eigen-Aroma, ist
 naturrein und selbst für empfindliche-Magen
 zuträglich. Dazu ist Nussella wasserfrei und
 sehr ausgiebig.

Nussella

hergestellt aus dem besten Kokosnussfett
 mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

MIT JUWO-MARKEN ZUM GRATISREISEN

J Kläsi, Nuxo-Werk A G., Rapperswil (St. G.)

Vorsorgen . . .

in **Dörrgemüse** ist wichtig, denn auch in
 Holland war die Ernte **sehr schlecht!** Die
 Preise steigen beinahe tagtäglich ange-
 sichts der schwindenden Vorräte an Frisch-
 und Konserven-Gemüse.

Nur dank rechtzeitigem Zugreifen konn-
 ten wir uns einen grössern Posten von
 sehr schönen **Prinzessbohnen** sichern. —
 Solange Vorrat geben wir ab:

	Qual. A	Qual. B
In Original-Sack à 25 kg	11.50	10.25
im Anbruch, per kg	12.—	10.75

Warten Sie keinen Tag mehr zu, um sich
 einzudecken! Die nächsten Partien werden
 nicht besser, aber bestimmt teurer sein.

Wir beraten Sie gerne!

BIOREX A.-G.
 Telephon (074) 7 27 66



Nie

mehr mühseliges Bodenputzen!

Ihr Personal hat wichtigeres zu tun als sich
 mit dem kräfteaubenden Aufreiben, dem un-
 hygienischen Staubschlucken, dem Aufwischen
 und Wischen abzufragen.

Wie viel einfacher ist das Bodenputzen doch
 mit Hartol-Glanz. Dieses flüssige Bodenputz-
 mittel müssen Sie nur auftragen und können
 dann gleich blochen. Hartol-Glanz löst den
 Schmutz und überzieht den Parkett-, Inlaid-
 oder Steinboden zugleich mit einer Hartwachs-
 schicht, die beim Blochen einen trittfesten,
 schönen Glanz erzeugt.

Bestellen Sie Hartol-Glanz noch heute bei

Adler-Drogerie A. HARTMANN

Zürich, Josef-/Motorenstrasse. - Tel. (051) 23 71 17

5 l Fr. 17.—, 10 l Fr. 32.— + Kannendepot, franko
 Haus.

Tafelkunsthonig **WOLROWE EXQUISIT**
 Backkunsthonig **WOLROWE SPEZIAL**

Himbeer	}	SIRUP	Pudding	}	PULVER
Citronen			Crème		
Orangen			Back		
			Glacé		

FONDANT

C. Münzenmeier WOLROWE-WERK Pfälikon/Sz
 Tel. (055) 2 72 13 — Gegr. 1907

Der herrliche
Wädenswiler
Traubensaft
 naturell

HUG-KAFFEE

wird überall bevorzugt

Individuelle Beratung, rasche und
 zuverlässige Bedienung gewährleistet

W. Hug-Forster, Stäfa

Kaffee-Grossrösterei, Tel. 051/93 04 85



ESSAG

**Essig und Senffabrik AG.
 Basel**

Schönaustr. 87 Tel. 4 90 14

Weinessig	Estragon-Essig	Fruchtenessig
Cornichons	Gurken	Tafelsenf



Es isch *Essig*
 wenn's kei SCHOL-Essig isch
 SCHOL-ESSIG A.G. ZÜRICH

Naturreiner Wein-, Obst- u. Speise-Essig

Verlangen Sie unsere unverbindliche Offerte
 Telephon (051) 23 44 43 Postfach Enge Zürich

Den guten und trotzdem billigen
Kaffee, Tee und Kakao

beziehen Grossbezüger am
 vorteilhaftesten direkt vom
 Importeur.

blaser

Kaffee-Import und Grossrösterei Bern

Effingerstrasse 25 Telephon 2 44 98

WINZELER & CIE BERN-ZÜRICH

Spezialhaus für Grossbetriebe

Kolonialwaren en gros

Kaffee und Tee
 Oele und Fette
 Conserven
 Hülsenfrüchte
 Dörrobst
 Import
 eigene Rösterei

Textilwaren en gros

Bettwäsche
 Tischwäsche
 Küchenwäsche
 Wolldecken
 Strickwolle
 erstklassige
 Fabrikvertretungen



Wolhuser
TEIGWAREN
 MARKE „SAEMANN“

Empfehlenswerte
Spezialitäten für die grosse
 Küche:

**Spaghetti
 Makkaroni
 Hörnli
 Typo-Extra**

Sehr ausgiebig und verkochen
 nie!

Teigwarenfabrik Steffen AG. Wolhusen



einfach herrlich mit der
ALL WORK
zu arbeiten!

spänt
 blocht
 fegt
 reinigt

Wann dürfen wir Ihnen **ALL WORK** vorführen?

Alleinverkauf für die Schweiz:
OTTO WETTSTEIN, DIETIKON-ZCH. TEL (051) 91 81 63
 Bodenreinigungsmaschinen/Reinigungsartikel

ALL WORK

ist eine U.S.A.-Hochleistungs-Bodenreinigungsmaschine und verrichtet alle Bodenpflege-Arbeiten, wie spänen, fegen, wischen, blochen und glänzen in exakter Ausführung.

ALL WORK

hat für jede Arbeit das zweckmässigste Einsatzgerät, welches in wenigen Sekunden ausgetauscht werden kann.

ALL WORK

HAT FOLGENDE VORTEILE:

Geräuschloser Lauf, da keine lärmende Ketten und Zahnräder.

Luftgekühlt. Spez.-Motor, $\frac{3}{4}$ PS. Arbeitet bis ganz an die Wand heran.

Kein Schmieren ist während mehreren Jahren nötig.

Automatisch eingezogene Transporträdchen.

Sehr leichte Führung.

Niedriger Bau, nur ca. 30 cm hoch. Gewicht als:

Bloch-Fegmaschine	ca. 53 kg
Spänermaschine	ca. 93 kg

Günstiger Preis und
 1 Jahr Garantie!

Verlangen Sie unverbindliche
 Vorführung oder detaillierte
 Offerte mit Prospekt.

USEGO-Wasch- und Reinigungs-Artikel



- | | |
|--|---|
| | Seifenflocken
Stückseife
Schmierseife
Enka
Div. Grossbezüger-Packungen |
| Für die Wäsche: | |
| | Scheuertücher, Abwasch- u. Poliertücher
Besen
Topfreiniger
Putzpulver
Metall-Putzmittel |
| Zum Putzen: | |
| | Stahlspäne und -Wolle
Bodenpflegemittel: Stahlwatte
Bodenwischse |
| Bodenpflegemittel: | |
| Eigenmarke USEGO und andere bekannte Marken. | |

Küchenbatterien

Spezialgeschirre für jede Heizart in rostfreiem Stahl Kupfer u. Aluminium

Verlangen Sie bei Bedarf unverbindlichen Vertreterbesuch

CHRISTEN

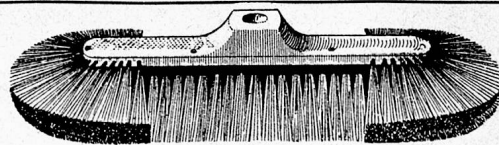
CHRISTEN & Co. A.G. BERN
Telephon 2 56 11

Honsalin - Hartglasur

für Küchen und Keller, abwaschbar mit Seifen- und Sodawasser sowie mit Desinfektionsmitteln, ist wieder in altbekannter Qualität erhältlich.

FRICO A.G. Lack- und Farbenfabrik Brugg

Telephon (056) 4 10 24



Haben Sie meine Bürsten schon probiert?

Ich liefere Ihnen prompt und preiswert **Haushaltsbürsten** aller Art. Spezialität: **Rosshaarbesen und Flaumer** in 28-80 cm Breite. **Handwischer, Schrupper, Fegbürsten, Viehbürsten** in Stahldraht, Bronzedraht und diversen Mischungen, **Reisbesen** und **Herkulesbesen**. Sehr schöne Ware, ganz billig. Verlangen Sie bitte Offerte.

Jak. Scheffmacher, Bürstenfabrikation Schaffhausen
Vorstadt 55

WEINFÄSSER

für Wein, Most und zum Einlegen:
(zum grossen Teil nur einmal gebraucht)

		Kastanienholz	Eichenholz
40—60 Liter Inhalt		Fr. 20.—	Fr. 26.—
70—110 " "		Fr. 26.—	Fr. 32.—
120—160 " "		Fr. 34.—	Fr. 40.—
180—220 " "		Fr. 42.—	Fr. 48.—
230—260 " "		Fr. 52.—	Fr. 58.—
300—500 " "		Fr. 60.—	Fr. 68.—
600—700 " "		Fr. 80.—	
100 " "			neu Fr. 72.—
ca. 100 " "		Fr. 20.— zum Einmachen	
ca. 200 " "		Fr. 25.— zum Einmachen	
ca. 300 " "		Fr. 35.— zum Einmachen	
ca. 200 " "	(Speisefett)		Fr. 40.—
ca. 50 Liter-Korbflaschen, wie neu, Fr. 18.—, gebr. Fr. 14.—. Für starke Mostfässer bitte Offerte verlangen. Zuschlag für Türli Fr. 5.—. — Wust inbegriffen. Versand per Nachnahme solange Vorrat.			

E. Schöni AG., Fasshandel, Rothrist (Kanton Aargau).
Telefon (062) 7 32 82.



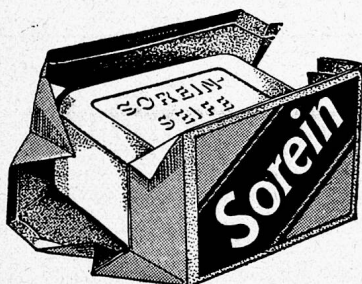
Krampfaderstrümpfe Fuß- und Knöchelbandagen Leibbinden Bruchbänder

in guten Ausführungen. Bitte Masskarten
verlangen — Prompter Versand — Auswahlendungen

Sanitäts- und Gummiwarengeschäft seit 1873

A. SCHUBIGER & Co. AG.

Luzern 6, Tel. (C41) 202(1)



enttäuschen nie und schonen die zu reinigenden Hände
und Gegenstände

C. Stäubli, Sorein-Fabrik, Pfäffikon / ZH

Sorein-
Seife

Sorein-
Scheuerpulver

Sorein-
Reinigungspasta

H. Ernst & Cie., Wollgarnfabrik Aarwangen



die führende Firma für **Wollgarne** zum Hand- und Maschinenstricken, für jeden Verwendungszweck.

Spezialität: Garantiert nicht eingehende und nicht filzende Wollgarne für Socken, Strümpfe und Unterkleider.

Verlangen Sie unsere Offerte!

KALOROEL

Das helle, dünnflüssige **HEIZOEL**

besitzt minime
Verkokungszahl
minimale Schwefelgehalt
hohen Heizwert

JEAN OSTERWALDER & CIE

ZÜRICH
TEL. 46 78 46



ST. GALLEN
TEL. 2 27 72

D

IE GUTE ROSSHAAR- MATRATZE

MIT IHREN NICHT ZU ÜBERBIETENDEN EIGENSCHAFTEN IST UND BLEIBT DIE IDEALSTE MATRATZE. ROSSHAAR ISOLIERT; ES HITZT NICHT, ES KÄLTET NICHT UND HÄLT SO DIE NATÜRLICHE KÖRPERWÄRME BEISAMMEN. VON GESUNDEN UND KRANKEN WIRD DARUM ROSSHAAR ALS MATRATZEN-FÜLLUNG HOCH GESCHÄTZT

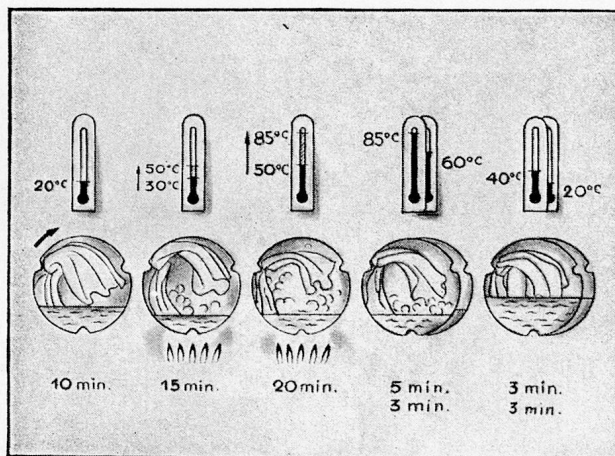
ROTH & CIE., WANGEN a. A.

TOGGENBURGER & CIE., MARTHALEN

J. SCHNYDER AG., WÄDENSWIL

WITTICH-HUMMEL, GOTTLIEBEN (TG)

Laugenhöhe, Waschtemperatur und Waschdauer

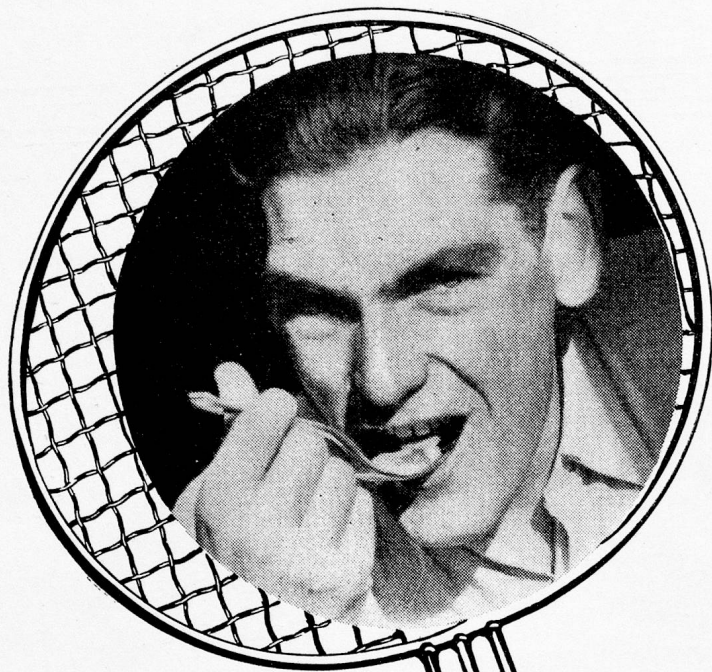


Vorspülen Vorwaschen Waschen 1. u. 2. Spülen 3. u. 4. Spülen

Die Laboratorien der

SEIFENFABRIK SCHNYDER, BIEL 7

beraten Sie gerne in allen Wäscherei-Fragen



**Mit
Nussgold
schmeckt's
besser!**

KOCHFETT

